

MESSES DE LA SEMAINE

Samedi 19h00 Mattin ZUGARRAMURDI - Gaby URBISTONDO

Dimanche 10h30 Marie-Jeanne HIRIART - Eugénie URTIZVEREA - Jean COUCHIES
6 avril Jeanne BLANCHET - Marie-Louise ANDIAZABAL - Francis KLEIN
Bernard DARRITCHON - Beatrix AGUIRRE - Action de GRÂCE
Âmes du Purgatoire - Bernard AUBERT - Jérôme SALLABERRY
Jeanne et Antoine TELLECHEA - Daniel, Arroza et Joseph MOCORREA
Jean-Marc ORGOGOZO (Huit)

Samedi 19h00
Dimanche 10h30 Gilles MONTAGUDET - Jean-Marc HALZUET - Catherine TELLECHEA
13 avril Martin HARISCAIN - Michèle PEPEDE - Pantxika VAYER
Guy FORESTIER - Pierre ARRIETA - Marie-Claire IZQUIERDO
Jeanne GARMENDIA - Robert CAZENAVE - Âmes du Purgatoire
Etienne et Léon JAUREGUIBERRY
Maria del Rosario et Firmin GURRUCHAGA

CALENDRIER DE LA SEMAINE

Dimanche 6 avril : 5^{ème} dimanche de Carême

Du mardi 8 au jeudi 10 avril : Messe à 8h30

Le mercredi messe à la chapelle d'Oihette

Vendredis de Carême : Chemin de croix à 18h15 suivi de la messe

Dimanche 13 : Dimanche des Rameaux et de la Passion du Seigneur



PAROISSE ST-PIERRE DE L'Océan

RELAIS PAROISSIAL DE ST-VINCENT URRUGNE URRUÑA

CINQUIÈME DIMANCHE DE CARÊME C

6 avril 2025

BIHOTZ BERRITZEKO

Bihotz berritzeko eguna etorri da,
Huna Garizuma: guziak biziz alda.

Itzul Jauna ganat, sinets Berri ona,
entzun nola dagon deika guri Jauna.

Bere idurirat zaitu zu egina;
zu hoin itsuturik, haren bihotz mina.

CHANGEZ VOS COEURS

Changez vos cœurs, croyez à la Bonne Nouvelle !
Changez de vie, croyez que Dieu vous aime !

"Je ne viens pas pour condamner le monde :
Je viens pour que le monde soit sauvé."

"Je ne viens pas pour les bien-portants ni pour les justes :
Je viens pour les malades, les pécheurs."

Célébration	Date	St Jean de Luz	Ciboure	Urrugne
RAMEAUX	12/04	18 h 30	18 h 00 (Socoa)	19 h 00
	13/04	8h30	9h00 Socoa	10h15 (cour école Immaculée)
		10 (rass au port) messe à 10h30 11h00 (ND de la Paix)	10h30 (Ciboure)	
JEUDI SAINT	17/04	17h30 (chapelle Ste. Famille) 19h00	19h00	19h00
VENDREDI SAINT	18/04			
	CHEMIN DE CROIX	12h15	15h00	17h30
	CÉLÉBRATION PASSION	19h00	19h00	19h00
VIGILE PASCALE	19/04	21h00	21h00	21h00
JOUR DE PÂQUES	20/04	8h30	9H00 (Socoa)	10h30
		10h30	10h30 (Ciboure)	
		11h00 (chapelle Ste. Famille)		

DÉMARCHE JUBILAIRE PAROISSIALE : Ce dimanche 6 avril à Notre Dame du Refuge à Anglet de 15h à 17h30. Rendez-vous à 14h30 - Dépôt des voiture au parking de Notre-Dame du Refuge. 15h Rendez-vous à la chapelle des Bernardines. Temps de prière au cimetière et à la chapelle de paille - 16h Marche vers Notre-Dame du Refuge - 17h15 Prière finale

PELERINAGE JUBILAIRE PAROISSIAL A ROME : Du mercredi 21 au lundi 26 mai, en avion, accompagné par l'Abbé F.de MESMAY - Passage des Portes Saintes - Visite de la Rome antique et chrétienne - Prix environ 790€ - Nombre de places limité - Inscription au secrétariat : 05 59 26 08 81 ou sur paroisseluz@gmail.com

CONFESSIONS : Tous les samedis et dimanches 1 heure avant la messe. Vous pouvez aussi appeler le prêtre au 06 87 00 72 61

PERMANENCES : Le secrétariat du presbytère d'Urrugne est ouvert tous les mardis et samedis de 10h à 12h. Tél. 05 59 54 30 68 ou 06 74 26 80 09 e-mail : paroisse.urrugne@gmail.com. Site paroissial :

www.paroissespo.com



Moi, non plus

Je ne te condamne pas

DIEU NOUS PARLE

Lecture du livre d'Isaïe (43, 16-21)

Ainsi parle le Seigneur, lui qui fit un chemin dans la mer, un sentier dans les eaux puissantes, lui qui mit en campagne des chars et des chevaux, des troupes et de puissants guerriers ; les voilà tous couchés pour ne plus se relever, ils se sont éteints, consumés comme une mèche. Le Seigneur dit : « Ne faites plus mémoire des événements passés, ne songez plus aux choses d'autrefois. Voici que je fais une chose nouvelle : elle germe déjà, ne la voyez-vous pas ? Oui, je vais faire passer un chemin dans le désert, des fleuves dans les lieux arides. Les bêtes sauvages me rendront gloire – les chacals et les autruches – parce que j'aurai fait couler de l'eau dans le désert, des fleuves dans les lieux arides, pour désaltérer mon peuple, celui que j'ai choisi. Ce peuple que je me suis façonné redira ma louange. »

SALMOA 125 (126)

Handizki gaitu Jaunak lagundu :
Hara nun garen bozkariatzen.



PSAUME 125 (126)

Quelles merveilles
Le Seigneur fit pour nous.

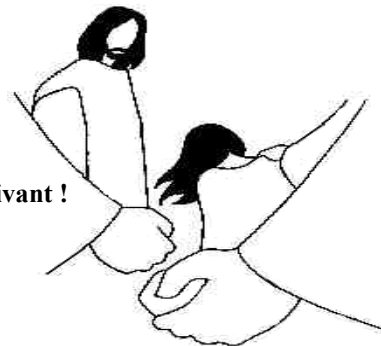
Lecture de la lettre de saint Paul Apôtre aux Philippiens (3, 8-14)

FRÈRES, tous les avantages que j'avais autrefois, je les considère comme une perte à cause de ce bien qui dépasse tout : la connaissance du Christ Jésus, mon Seigneur. À cause de lui, j'ai tout perdu ; je considère tout comme des ordures, afin de gagner un seul avantage, le Christ, et, en lui, d'être reconnu juste, non pas de la justice venant de la loi de Moïse mais de celle qui vient de la foi au Christ, la justice venant de Dieu, qui est fondée sur la foi. Il s'agit pour moi de connaître le Christ, d'éprouver la puissance de sa résurrection et de communier aux souffrances de sa Passion, en devenant semblable à lui dans sa mort, avec l'espoir de parvenir à la résurrection d'entre les morts. Certes, je n'ai pas encore obtenu cela, je n'ai pas encore atteint la perfection, mais je poursuis ma course pour tâcher de saisir, puisque j'ai moi-même été saisi par le Christ Jésus. Frères, quant à moi, je ne pense pas avoir déjà saisi cela. Une seule chose compte : oubliant ce qui est en arrière, et lancé vers l'avant, je cours vers le but en vue du prix auquel Dieu nous appelle là-haut dans le Christ Jésus.



Jesu-Kristo, guri mintza :
Argi gure bihotzak !

Gloire au Christ
Parole éternelle du Dieu vivant !
Gloire à Toi, Seigneur !



Évangile de Jésus Christ selon saint Jean (8,1-11)

EN CE TEMPS-LÀ, Jésus s'en alla au mont des Oliviers. Dès l'aurore, il retourna au Temple. Comme tout le peuple venait à lui, il s'assit et se mit à enseigner. Les scribes et les pharisiens lui amènent une femme qu'on avait surprise en situation d'adultère. Ils la mettent au milieu, et disent à Jésus : « Maître, cette femme a été surprise en flagrant délit d'adultère. Or, dans la Loi, Moïse nous a ordonné de lapider ces femmes-là. Et toi, que dis-tu ? » Ils parlaient ainsi pour le mettre à l'épreuve, afin de pouvoir l'accuser. Mais Jésus s'était baissé et, du doigt, il écrivait sur la terre. Comme on persistait à l'interroger, il se redressa et leur dit : « Celui d'entre vous qui est sans péché, qu'il soit le premier à lui jeter une pierre. » Il se baissa de nouveau et il écrivait sur la terre. Eux, après avoir entendu cela, s'en allaient un par un, en commençant par les plus âgés. Jésus resta seul avec la femme toujours là au milieu. Il se redressa et lui demanda : « Femme, où sont-ils donc ? Personne ne t'a condamnée ? » Elle répondit : « Personne, Seigneur. » Et Jésus lui dit : « Moi non plus, je ne te condamne pas. Va, et désormais ne pèche plus. »

Sinesten dut, Jainko Aita botere guzia duena baitan, zeruaren eta lurraren kreatzailean.

Eta Jesu Kristo haren seme bakar, gure Jauna baitan ; zoin kontzebitu baitzen Izpiritu Sainduaren bertutez, sortu zen Maria Birjina ganik, pairatu zuen Pontzio Pilatusen manuaren azpian, kurutzefikatu zuten, hil zen eta ehortzi zuten ; jautsi zen ifernuertarat, hirugarren egunean jeiki zen bizirik hilen artetik, igan zen zeruetarat, jarria dago Jainko Aita botere guzia duenaren eskuinean, handik etorriko da bizien eta hilen jujatzerat.

Sinesten dut Izpiritu Saindua baitan, Eliza katoliko sainduan, sainduen partaliertasunean, bekatuen barkamenduan, gorputzaren piztean, beti iraunen duen bizitzean. Amen.

PROFESSION DE FOI

Sinesten dut Jauna,
Sinesten dut.

PRIÈRE UNIVERSELLE

Gure otoitzer beha Jauna.

Entends nos prières,
Entends nos voix,
Entends nos prières monter vers Toi.

VOUS FEREZ CELA EN MÉMOIRE DE MOI

SANCTUS

Dieu saint, Dieu fort, Dieu immortel,
Béni soit ton nom !

Ciel et terre sont remplis de ta gloire !
Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur !

ANAMNÈSE

Gora Kristo bere mixterioan :
Aintza Zuri Jesus,
Aintza Jesus !
Hil eta piztu zira aintza !
Aintza Piztuari beha gaude
Zu berriz etorri artean !



Jésus Messie humilié, nous rappelons ta mort sur une croix. AMEN
Jésus Messie victorieux, nous célébrons Ta résurrection. AMEN;
Jésus Messie triomphant, nous appelons Le jour de ton retour dans la gloire. AMEN.

JESUSEN BIHOTZA, ZOIN MAITEA

Seigneur Jésus, j'ai soif de toi

Jesusen bihotza, zoin maitea
zu zare neure guzia
Zu ganat bakarrik izanen da
betikotz ene lehia.

Adorons notre Sauveur, qu'Il nous entraîne vers le Père

Adora, ohora dezagun, orok egun,
Gure Salbatzaile ona.
Helaraz, helaraz gaitzazu
Zerurat, zu ganat, zure loriarat.

Cœur du Christ percé par la lance
Nork erran Jesusen bihotzerat,
ez dakiela bidea ?
Soldadoak lantzaz ideki du,
gureztat hango bidea.



Gure Aita zeruetan zirena,
Saindu izan bedi zure izena,
Etor bedi zure erreinua,
Egin bedi zure nahia,
zeruan bezala lurrean ere.
Emaguzu gaur egun huntako ogia ;
Barkatu gure zorrak,
Guk ere gure zorduner
Barkatzen diegunaz geroz ;
Ez gaitzazula utz tentaldian erortzen ;
Bainan atera gaitzazu gaitzetik.

COMMUNION

Goûtez et voyez comme est bon le Seigneur,
La table vous est servie, recevez le pain de vie.

1. Le Seigneur est tendresse et pardon,
Que vos cœurs et vos chants Le célèbrent !
Bénissez le Seigneur en tout temps,
Sa louange sans cesse à vos lèvres.

3. Au désert, Il vous ouvre un torrent,
Il envoie sa parole sur terre.
Écoutez le Seigneur en tout temps,

MARIA JAINKOAK ZAITU

Marie, Dieu t'a choisie
Maria, Jainkoak zaitu
Betidanik hautatu
Eta Jesus duzu sortu.
Oi, zu graziaz betea !

Agur, agur, agur Maria !

Tu participes à l'œuvre de Dieu
Semea guri emanaz,
Maitasunaren Ama
Egin duzu, Jaunak errana.
Oi, zu graziaz betea !